



NOTICES TO MARINERS

Issue No.37(Total No.623)

Notice No.1144-1167

16 September 2013

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)22 58873119	Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)21 65806386	Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn	
	Phone: +86(0)20 34084083	Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn	
China Hydrography Website:	Web: www.hydro.gov.cn	

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44127	NANCAO FAIRWAY (I)	1:25000	2013 年 8 月第 7 版	
2	44128	NANCAO FAIRWAY (II)	1:25000	2013 年 8 月第 7 版	
3	44129	NANCAO FAIRWAY (III)	1:25000	2013 年 8 月第 7 版	
4	82302	ZHELANGJIAO AND APPROACHES	1:20000	2013 年 8 月第 2 版	
5	86301	YANGJIANG PORT	1:25000	2013 年 8 月第 2 版	
6	86302	FAIRWAY OF YANGXI POWER PLANT	1:15000	2013 年 8 月第 2 版	
7	88109	TIAOSHUN WHARF	1:10000	2013 年 8 月第 5 版	
8	88401	HAI'AN BAY	1:10000	2013 年 8 月第 2 版	

Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44127	NANCAO FAIRWAY (I)	1:25000	2013 年 6 月第 6 版	
2	44128	NANCAO FAIRWAY (II)	1:25000	2013 年 6 月第 6 版	
3	44129	NANCAO FAIRWAY (III)	1:25000	2013 年 6 月第 6 版	
4	82302	ZHELANGJIAO AND APPROACHES	1:20000	2012 年 2 月第 1 版	
5	86301	YANGJIANG PORT	1:25000	2012 年 1 月第 1 版	
6	86302	FAIRWAY OF YANGXI POWER PLANT	1:15000	2011 年 12 月第 1 版	
7	88109	TIAOSHUN WHARF	1:10000	2012 年 9 月第 4 版	
8	88401	HAI'AN BAY	1:10000	2012 年 12 月第 1 版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Middle Of Bohai Sea	(1158)
	Dongying Port	(1159)
	Weifang Port	(1160),(1161)
Yellow Sea	Penglai Port	(1147)
	Weihai Port	(1162)
	Southeast Of Shidao Port	(1148)
East China Sea	Hangzhou Gulf	(1163)
	Zhoushan Islands	(1149)
	Xiangshan Port	(1164)
	Zhejiang Coastal	(1165)
	Aojiangkou	(1166)
South China Sea	Dan´gan Islands Northwards	(1150)
	Shenzhen Port	(1151)
	Zhujiangkou	(1152),(1153),(1154), (1167)
	Guangzhou Port	(1155)
	Fairway Of Yangxi Power Plant	(1156)
	Qiongzhou Strait	(1157)
	Chart Correction	(1144),(1145),(1146)

2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
30401		1162
33001		1158,1159,1160
33322		1161
34001	1147	
34147	1147	
34148	1147	
35001	1148	
35002	1148	
35145		1162
1302	1147	
1304		1158,1159
1305	1147,1148	
51131		1163
52135	1149	
53001	1149	1165
53002		1165
53341		1165
53342		1164,1165
55001		1166
55122	1144	
2308	1149	1165
2309		1165
80820	1150	
83001	1150	
84001	1146,1150	
84002	1146,1153	
84206	1151,1153,1154	
84211	1145,1152	
84212	1151,1152,1154	
84213	1151,1153	1167
84214	1153	1167
84217	1155	
84218	1154	
84219	1154	
84220	1151,1152	
84224	1151	

Notices to Mariners

1144.Chart Correction

Insert vertical clearance "13" in the position 27°59'12"N,121°03'45"E.

Chart 55122 [2013-1124]

1145.Chart Correction

Amend "集装箱^{据报(2011)}_{概位}" in the position 22°08'11".8N,113°46'18".7E to "集装箱^{据报(2011)}_{81概位}".

Chart 84211[2013-1089]

1146.Chart Correction

Amend the light characteristic of lightbeacon name "分流角" in the position 22°11'45".3N, 113°50'45".7E from "闪 1.5s19m14M" to "闪 5s19m14M".

Chart 84001[2013-1133] 84002[2013-1133]

1147.Yellow Sea – Penglai Port – Fairway

1,Amend the eastern fairway boundary limit to the line joining the following position:

- (1)37°51'00".0N,120°50'00".0E
- (2)37°50'12".0N,120°50'00".0E(34148A 北图廓交点)
- (3)37°50'00".0N,120°50'00".0E(1305 北图廓交点)
- (4)37°49'49".0N,120°50'00".0E

2,Amend the western fairway boundary limit to the line joining the following position:

- (5)37°51'00".0N,120°49'00".0E
- (6)37°50'00".0N,120°49'00".0E
- (7)37°49'26".0N,120°49'06".0E

Note: Delete the former fairway boundary limit line

Chart 34001[2013-466] 34147[2012-1608] 34148A(2,4)[2011-]
1302[2013-466] 1305(3,4;6,7) [2013-619]

Source Yantai Navigation Notice 035/2013

1148.Yellow Sea – Southeast Of Shidao Port – Wreck

Insert "沉船^{据报(2013)}" in position 36°46'51".0N,122°30'49".4E.

Note: 该沉船为"辽盘渔 25281",船长约 20 米,宽约 6 米,高出海底约 5 米。沉船艏艉走向约为 131°-311°,船艏向西南,呈正坐姿态沉没于海底。

Chart 35001[2013-617] 35002[2013-617] 1305[2013-1147]
 Source Tianjin Hydrographic Center

1149. East China Sea – Zhoushan Islands – Changbai Channel – Obstruction

Amend "长白礁:10_左" in the position 30°09'27".5N,122°02'06".3E to "长白礁:10_右".

Chart 52135[2013-861] 53001[2013-1107] 2308[2013-1107]
 Source NTM2013-(34)-1257

1150. South China Sea – Dan'gan Islands Northwards – Wreck

Insert "据报:10_左(2013)" in position 22°03'51".0N,114°11'38".4E.

Note:the wreck "Qiong Danzhou 11065" sank on 28 August 2013.

Chart 80820[2013-1131] 83001[2013-1130] 84001[2013-1146]
 3314[2013-1133]
 Source Guangdong Navigation Warning 0228/2013

1151. South China Sea – Shenzhen Port – Shekou Harbour – Buoyage

Insert "(A3)快(3)10s" in position 22°26'04".5N,113°52'46".5E.

Chart 84206[2013-1132] 84212[2013-1132] 84213[2013-1088]
 84220[2013-1132] 84224[2013-1132] 84225[2013-1088]
 Source Nanhai Aids 057/2013

1152. South China Sea – Zhujiangkou – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)港珠澳大桥 X5 号灯浮	22°16'39".8N,113°47'29".1E	(X5)莫(P)黄 12s
(2)港珠澳大桥 X6 号灯浮	22°16'39".8N,113°47'11".7E	(X6)莫(P)黄 12s
(3)港珠澳大桥 X7 号灯浮	22°17'18".8N,113°47'11".7E	(X7)莫(P)黄 12s
(4)港珠澳大桥 X8 号灯浮	22°17'18".8N,113°47'29".1E	(X8)莫(P)黄 12s

Chart 84211[2013-1145] 84212[2013-1151] 84220[2013-1151]
 84227[2013-1090]
 Source Guangdong Navigation Warning 0222/2013





1153. South China Sea – Zhujiangkou – Fanshi Channel – Wreck

Insert "概位:10_左(2013)" in position 22°31'33".6N,113°46'00".6E.

Chart 84002[2013-1146] 84206[2013-1151] 84213[2013-1151]
 84214[2013-867] 84226[2013-306] 84229[2012-] 3314[2013-1150]
 Source Shenzhen Navigation Warning 0049/2013

1154.South China Sea – Zhujiangkou – Buoyage

Delete the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)港珠澳大桥 Q1 号灯浮	22°16'25".2N,113°43'20".8E	(Q1)  闪绿 4s AIS
(2)港珠澳大桥 Q3 号灯浮	22°16'28".1N,113°43'20".8E	(Q3)  闪绿 4s AIS
(3)港珠澳大桥 Q5 号灯浮	22°17'28".3N,113°43'20".7E	(Q5)  闪绿 4s AIS
(4)港珠澳大桥 Q7 号灯浮	22°17'31".2N,113°43'20".7E	(Q7)  闪绿 4s AIS

Insert the light-buoy in the following position:





Name	Position	Characteristic
(5)港珠澳大桥 Q1 号灯浮	22°15'49".3N,113°41'52".5E	(Q1)  闪绿 4s AIS
(6)港珠澳大桥 Q3 号灯浮	22°15'52".2N,113°41'52".5E	(Q3)  闪绿 4s AIS
(7)港珠澳大桥 Q5 号灯浮	22°16'56".6N,113°41'52".4E	(Q5)  闪绿 4s AIS
(8)港珠澳大桥 Q7 号灯浮	22°16'59".5N,113°41'52".4E	(Q7)  闪绿 4s AIS
(9)港珠澳大桥 G2 号灯浮	22°16'20".2N,113°42'43".6E	(G2)  莫(0)黄 12s 黄
(10)港珠澳大桥 G3 号灯浮	22°16'00".0N,113°42'02".9E	(G3)  莫(0)黄 12s 黄
(11)港珠澳大桥 G18 号灯浮	22°17'03".8N,113°42'01".8E	(G18)  莫(0)黄 12s 黄
(12)港珠澳大桥 G19 号灯浮	22°17'23".3N,113°42'44".7E	(G19)  莫(0)黄 12s 黄

Chart 84206(1,4,5,8-12)[2013-1153] 84218(1,2,5,6,9,10)[2013-1092]
 84212(1-4,9,12)[2013-1152] 84219(5-8,10,11)[2013-1092]

Source Guangdong Navigation Warning 0225/2013

1155.South China Sea – Guangzhou Port – Lightbeacon



Insert "  " in position 23°06'57".8N,113°15'43".2E.
 闪(2)5s2.8m4M
 黑 红 黑 红

Chart 84217[2013-694] 84238[2012-773] 84241[2012-16]

Source Nanhai Aids 066/2013

1156.South China Sea – Fairway Of Yangxi Power Plant – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)阳江波浪观测保护 1 号灯浮	21°30'02".5N,111°40'55".5E	(1)  莫(0)黄 12s 黄

- (2) 阳江波浪观测保护 2 号灯浮 21°30'02".5N, 111°41'04".5E
 (3) 阳江波浪观测保护 3 号灯浮 21°29'55".0N, 111°41'00".0E

(2) 莫(0)黄 12s
 (3) 莫(0)黄 12s

Chart 86101(1)[2013-517] 86302[2013-]

Source Nanhai Aids 061&059/2013

1157.South China Sea – Qiongzhou Strait – AIS

Insert "○^{AIS}" on the following light-buoy:

Name	AIS Name	Position	MMSI
(1) 琼州海峡北水道 1 号灯浮	BEI SHUI DAO 1	20°30'59".3N, 110°56'37".7E	994131644
(2) 琼州海峡北水道 2 号灯浮	BEI SHUI DAO 2	20°27'42".5N, 110°54'13".7E	994131645
(3) 琼州海峡北水道 3 号灯浮	BEI SHUI DAO 3	20°25'42".5N, 110°52'25".7E	994131646
(4) 琼州海峡北水道 4 号灯浮	BEI SHUI DAO 4	20°24'11".3N, 110°52'16".7E	994131647
(5) 琼州海峡北水道 5 号灯浮	BEI SHUI DAO 5	20°23'23".3N, 110°50'31".7E	994131648
(6) 琼州海峡北水道 6 号灯浮	BEI SHUI DAO 6	20°20'54".5N, 110°49'19".7E	994131649
(7) 琼州海峡北水道 6-1 号灯浮	BEI SHUI DAO 16-1	20°21'04".9N, 110°48'33".7E	994131650
(8) 琼州海峡北水道 7 号灯浮	BEI SHUI DAO 7	20°17'35".3N, 110°46'55".7E	994131651

Chart 88001[2013-632] 01102(4~8)[2013-] 3315(1,3,7)[2013-1068]

Source Nanhai Aids 060/2013

Temporary Notices

1158. Bohai Sea – Middle Of Bohai Sea – Pipeline Laying(T)

From 15 July to 31 December 2013, pipeline laying is in progress within the 2M wide area centered on the line joining the following position:

- (1) 37°57'35".2N, 119°27'52".0E
38°00'13".2N, 119°31'55".8E
38°00'10".0N, 119°31'58".0E
38°00'23".7N, 119°32'12".0E
38°00'25".3N, 119°32'14".5E
38°00'40".4N, 119°32'47".0E
38°00'42".9N, 119°32'52".9E
38°04'18".5N, 119°46'23".1E 八点顺序连线
- (2) 38°12'46".0N, 119°33'18".8E
38°12'23".9N, 119°33'53".0E
38°12'22".7N, 119°33'55".0E
38°04'18".7N, 119°46'24".5E 四点顺序连线
- (3) 38°07'57".7N, 119°43'34".6E
38°04'20".1N, 119°46'25".4E 两点连线
- (4) 38°04'19".2N, 119°46'24".5E
38°07'57".3N, 119°43'33".3E 两点连线
- (5) 38°04'14".2N, 119°49'27".1E
38°04'18".0N, 119°46'28".6E 两点连线
- (6) 38°04'16".5N, 119°46'26".9E
38°04'14".0N, 119°49'28".4E 两点连线
- (7) 38°08'42".5N, 119°03'02".0E
38°08'35".4N, 119°03'28".6E
38°08'41".4N, 119°05'10".1E
38°08'50".0N, 119°05'30".0E
38°08'27".6N, 119°08'03".0E
38°07'53".9N, 119°08'39".2E
38°07'36".2N, 119°09'04".2E
37°57'34".4N, 119°27'46".3E 八点顺序连线

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&67. Vessels should

contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution and pass by slowly. Trawling, anchoring and dragging anchor are prohibited within the operating area.

Chart 33001 1304

Source Shandong Navigation Notice 011&014/2013

1159.Bohai Sea – Dongying Port – Pipeline Laying(T)

From 9 April 2012 to 31 December 2013, pipeline laying is in progress within the following areas:

(1)CB812–CB805 海底输油管线:

38°17'09".0N,118°53'46".0E

38°17'34".0N,118°54'17".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(2)CB325–CB326 注水管线:

38°14'32".0N,118°57'02".0E

38°15'09".0N,118°57'38".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(3)CB32–CB326 海底注水管线:

38°15'38".0N,118°59'30".0E

38°15'09".0N,118°57'38".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(4)海三联至中心三号调水管线:

38°08'50".0N,118°49'17".0E

38°14'35".0N,118°47'27".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(5)CB25A–CB1G 注水管线

38°14'24".0N,118°49'34".0E

38°14'50".0N,118°49'20".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(6)CB1A–CB1D 注水管线

38°15'20".0N,118°48'29".0E

38°15'06".0N,118°48'52".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(7)CB4B–CB243 注水管线

38°15'54".0N,118°45'58".0E

38°15'32".0N,118°44'53".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(8)CBG7-CB30A 输油管线:

38°11'17".0N,118°52'48".0E

38°11'35".0N,118°55'38".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(9)CB1A-中心三号输油管线:

38°15'20".0N,118°48'29".0E

38°14'35".0N,118°47'27".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(10)CB22H-中心一号输油管线:

38°13'25".0N,118°48'29".0E

38°12'58".0N,118°48'46".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(11)CB22H-中心一号注水管线:

38°13'25".0N,118°48'29".0E

38°12'58".0N,118°48'46".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(12)中心三号至中心二号调水管线:

38°14'35".0N,118°47'27".0E

38°14'09".0N,118°49'39".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(13)CB243-中心三号输油管线:

38°15'32".0N,118°44'53".0E

38°14'35".0N,118°47'27".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(14)CB22F-中心三号输油管线:

38°14'52".0N,118°48'19".0E

38°14'35".0N,118°47'27".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(15)中心三号至海三站登陆输油管线:

38°14'35".0N,118°47'27".0E

38°08'50".0N,118°49'17".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(16)CB25A-CB25B 注水管线:

38°14'35".0N,118°47'27".0E

38°14'18".0N,118°49'09".0E

The 1000m wide area centered on the line joining the above position;

(17)CB11B-CB11A 输油管线立管更换:

The area centered on 38°12'51".0N,118°48'06".0E, radius 500m.

(18)CB12A-中心一号输油管线立管更换:

The area centered on 38°11'56".0N,118°49'31".0E, radius 500m.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.11. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 33001 1304

Source Jinan Navigation Notice 010/2012&015/2013

1160.Bohai Sea – Weifang Port – Western Harbour – Berth Construction(T)

From 5 August 2013 to 31 July 2015, berth construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)37°16'41".4N,118°58'07".5E

(2)37°16'38".2N,118°58'24".0E

(3)37°16'41".3N,118°58'53".0E

(4)37°16'58".0N,118°59'34".5E

(5)37°16'46".3N,118°59'47".6E

(6)37°16'27".9N,118°58'54".5E

(7)37°16'24".8N,118°59'26".5E

(8)37°16'29".5N,118°58'02".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16.

Chart 33001

Source Jinan Navigation Notice 016/2013

1161.Bohai Sea – Weifang Port – Berth Construction(T)

From 26 March 2012 to 31 October 2013, berth construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)37°14'32".0N,119°10'44".0E

(2)37°14'24".0N,119°10'40".0E

(3)37°14'14".0N,119°11'11".0E

(4)37°14'22".0N,119°11'15".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&17.

Chart 33322

Source Jinan Navigation Notice 009/2012&017/2013

1162.Yellow Sea – Weihai Port – Shidao Harbour – Fairway Construction(T)

From 5 December 2011 to 3 December 2013, fairway construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)36°52'15".5N,122°28'11".4E

(2)36°52'18".9N,122°28'16".5E

(3)36°52'58".5N,122°27'34".7E

(4)36°53'12".1N,122°27'20".3E

(5)36°53'12".1N,122°27'05".0E

(6)36°52'56".0N,122°26'53".6E

(7)36°52'54".9N,122°26'55".9E

(8)36°52'52".1N,122°27'16".4E

(9)36°52'55".1N,122°27'29".6E

(10)36°52'23".8N,122°28'02".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners should contact with operating vessel one hour early.

Chart 30401 35145

Source Weihai Navigation Notice 050/2011&028/2013

1163.East China Sea – Hangzhou Gulf – Dajiyang – Work(T)

From 28 August to 30 November 2013, work is in progress centered on 30°47'58".4N,121°55'22".8E and 30°47'58".4N,121°55'22".8E, radius 800m.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06&13. AIS is on work. Mariners are advised to navigate with caution. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 51131

Source Shanghai Navigation Notice 349/2013

1164.East China Sea – Xiangshan Port – Work(T)

From 1 September to 1 December 2013, work is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)29°44'25"N,121°53'36"E

(2)29°44'18"N,121°54'38"E

(3)29°43'04"N,121°55'26"E

(4)29°41'19"N,121°53'25"E

(5)29°41'52"N,121°51'56"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area. Tel.: 18920097441.

Chart 53342

Source Ningbo Navigation Notice 161/2013

1165.East China Sea – Zhejiang Coastal – Pipeline Testing(T)

From 1 September to 30 October 2013, pipeline testing is in progress within the area bounded by the following position:

(1)29°21'48"N,122°43'40"E

(2)29°26'42"N,122°37'18"E

(3)29°31'29"N,122°11'48"E

(4)29°41'40"N,122°02'42"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 53001 53002 53341 53342 2308 2309

Source Zhejiang Navigation Notice 006/2013

1166.East China Sea – Aojiangkou – Fetching and Filling Work(T)

From 28 May to 30 November 2013, fetching and filling work is in progress within the area bounded by the following position:

(1)27°34'17"N,120°38'07"E

(2)27°33'16"N,120°40'02"E

(3)27°33'15"N,120°40'08"E

(4)27°32'47"N,120°42'51"E

(5)27°32'34"N,120°42'39"E

(6)27°32'49"N,120°39'53"E

(7)27°33'08"N,120°38'51"E

(8)27°33'02"N,120°38'28"E

(9)27°33'20"N,120°38'19"E

(10)27°33'32"N,120°38'32"E

(11)27°34'00"N,120°37'58"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55001

Source Wenzhou Navigation Notice 040&057/2013

1167.South China Sea – Zhujiangkou – Lingding Fairway – Sand Fetching(T)

From 14 August 2013 to 21 February 2014, sand fetching is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°31'45".0N,113°44'53".1E

(2)22°31'48".0N,113°44'37".1E

(3)22°31'00".3N,113°45'06".2E

(4)22°30'58".6N,113°45'22".5E

Operating vessel is showing signals and anchoring. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84213 84214 84226 84229

Source Guangzhou Navigation Notice 203/2013

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.